



3 1761 11970825 3



The Canada Council
Conseil des Arts du Canada

Gouvernement
Publications

CA 1

XC 68

- 1995

C 13

(CHECK AGAINST DELIVERY)

**Remarks by Roch Carrier, Director of the Canada
Council, before the House of Commons Standing
Committee on Canadian Heritage**

Ottawa
28 November 1995



AYJ-7815

Mr. Chairman, Members of the Standing Committee,

I join with Donna Scott in wishing the Standing Committee well in its important work.

When I first arrived at the Council eighteen months ago, in June 1994, the federal government was in the midst of program review and deep changes were pending. As artists we were always demanding that the Canada Council change, that it be more responsive to our needs. Now I found myself in the uncomfortable position of Director of that same institution, charged with implementing major administrative changes and budget reductions.

The Council's Board and Management determined that we must have a Strategic Plan to enable us to deal not only with the budgetary situation, but more important, to position the Council for the future--to articulate a clear vision of the Council's role that we would implement with efficiency, effectiveness and transparency.

In developing its Strategic Plan, the Council looked closely at all of its programs and operations with a view to strengthening its role as an essential national vehicle for the support of growth and development in the arts in Canada. We decided to concentrate our support on arts organizations and individual artists, and focus on three elements of the artistic continuum: creation; production; and dissemination. Our future grant allocations will be adjusted to reflect these priorities.

With the plan, the Council has made every effort to maintain the level of its grant budget. The Government's February 1995 budget reduced the Council's parliamentary appropriation by 2.5 per cent and indicated there would be further reductions in the two following years. The Council is implementing this reduction by reducing its administrative budget by \$7 million, nearly 50 per cent over three years, with an immediate drop in staff of 30 per cent. Barring further sudden changes to the Council's parliamentary appropriation, no major cuts to its granting budget will be required to meet our objectives.

We began the planning process a year ago by consulting artists across the country, visiting 17 cities. Some artists were not very happy with the prospect of budget cuts and told the Chair and myself that our sole job was to go back to Ottawa and secure more funding for the arts. We had some difficult meetings. However, we also received many important ideas and insights. Above all, we were told again and again by artists from large and small communities, in all parts of the country including Québec, that the Canada Council is vitally important to them, and that they want it to continue its work.

Why is this? Is it just the funding? In theory, granting programs could be delivered by any level of government, and all provinces and territories and many cities now have programs to support the arts. We believe the Council represents more than just a source of funding dollars, important as this function is. And many smaller funding bodies look to the Canada Council for leadership in some of the broader issues.

Many artists are active in their communities and derive their inspiration from the surrounding environment. However, they also want their work to become known beyond the boundaries of their province and territory, and develop networks nationally and internationally. Only the Council is in a position to help them broaden their horizons.

Furthermore, by investing over the years in the best arts organizations--theatre and dance companies, film cooperatives, publishers, public galleries and artists' centres--the Council has supported the essential process of showcasing artists' work to the broader public. We have enhanced Canada's reputation abroad by encouraging international activity in literature and visual arts, and some touring.

But, more important, by respecting and investing in the cultural ecology of Canada, from the grassroots up, the Council is contributing to Canada's understanding of what our nation is really about, and helping to build strong cultural bridges and links. How do we do this?

First of all, when artists apply to the Council, they are competing in a national context with other artists from across Canada in a rigorous process of peer review which equalizes opportunity and seeks to recognize and reward excellence and merit, no matter where it occurs.

The Council's system of national juries brings together artists and professionals from different regions and territories and different cultural backgrounds. In most juries, particularly music, film, video, dance, visual art and touring, artists from English and French Canada work together. (Literature and theatre have separate English- and French-language juries.) French-speaking artists from outside Québec make connections with artists in Québec, and English-speaking artists within Québec have an outlet in English Canada. Artists from diverse communities and First Peoples artists participate on juries.

This unique system encourages higher levels of awareness, appreciation and judgment, and raises standards nationally. It encourages exchange, and forges friendships and ongoing contacts and collaboration between artists and organizations from different provinces. Most important, perhaps, is the excitement of discovery about what is happening in different parts of the country. The process recognizes emerging talent across Canada wherever it occurs, enabling artists to pursue their careers in their own region or province. Many go on to achieve international recognition, having first received much-needed support early in their careers from the Canada Council.

The Council's programs take Canada as it is: a huge regionalized country with a small population, two major languages, and people of many different cultural backgrounds, therefore a small market for cultural works. The Council supports theatres, music groups, public galleries and publishers in every province, which are often the centrepieces of the communities they serve. At the same time we assist internationally recognized Canadian arts organizations, which, although they do a masterful job selling tickets and fundraising, still require a degree of public support to thrive and to grow.

Finally, the Council helps these individuals and groups bring their works to a wide public, through programs such as touring, dissemination and, translation of books. This is where we build bridges of enjoyment and enlightenment for all kinds of audiences from one end of the country to the other, sharing the expression of one part of Canada with the other. The Council is the only organization that has consistently and successfully supported this seminal activity.

Let me give you an idea of just how extensive this work is. Look at our record in assisting the two language groups to appreciate each others' authors. In twenty-three years, the Council's book translation program has assisted the translation of 1455 books. These include fiction,

poetry, drama, children's books, and non-fiction. Of this grand total, 708 were translations from French into English, and 723 were translations from English into French. (The remaining 24 titles were translated from other languages into English or French.) What is significant about these numbers is that French-Canadian readers are reading at least as many translations from English Canada as English-Canadians are reading translations from French Canada. The Council's program made this possible.

The Council's Touring Office fulfills a similar role on a much broader scale. It was launched in 1973 with the objective of ensuring that as many Canadians as possible enjoy the work of Canadian artists and companies. In the 1970's it sent Maureen Forrester on tour to Atlantic Canada. The annual tours of the three major ballet companies (National Ballet, les Grands Ballets canadiens, and the Royal Winnipeg Ballet) have brought ballet to communities throughout Canada. The Rankin Family from Nova Scotia received touring support early in their career for a tour to Western Canada. Without the modest contribution to the costs associated with bringing these artists and others into communities across this vast country, many communities would never have access to these artists. In 1993-94, the 130 tours assisted by the Touring Office brought music, theatre and dance to almost 700,00 people.

It was because the Council recognizes the importance of providing opportunities for Canadians in all regions to experience the work of Canadian artists, that it determined in its Strategic Plan to make distribution of the arts a priority, and to increase the resources for these activities in performing arts, visual and media arts, and distribution of Canadian literature.

We have talked about the past. What of a future in which vast new communications networks can either interconnect us better or facilitate a new tidal wave of U.S. multi-media production?

There has been much discussion in recent months on the challenges that Canadians face in competing effectively on the global Information Highway. Most of the reports talk about the desperate need for Canadian content. In fact, the Council has been addressing the issue of artistic content for a number of years. In 1983, the Council showed great foresight in creating a *new media program* which assists artists working with new technologies. The Council is now the only national funder for artist-driven works in new technologies.

When we talk about new media artworks, we are referring to an art practice that integrates computers, telecommunications and/or audio-visual technologies. All disciplines have been affected or will be...profoundly. As the new technologies become more omnipresent, we see more and more blurring of the traditional distinctions between disciplines.

Recent Canada Council projects include:

- an artists' on-line network,
- a publishing/curating project on the Internet,
- various multi-media creations,
- software and systems development,
- an on-line literary "cafe" originating in Victoria,
- a virtual film festival,
- installations and other electronic artworks.

These projects and others engage artists in exploring, appreciating and critiquing relationships with the new technologies. But most promising, they shrink the vast distances which separate individual creators and new audiences in Canada and abroad, and help them share their creations.

Because of our geography, Canada has long been a leader in telecommunications and technological innovation. Our artists are also at the cutting edge of the innovative use of these technologies, both in creation of content and dissemination.

So, we must not rest on our accomplishments in traditional cultural expressions. We must continue to pioneer and develop new media arts talent for the information highway and the 500-channel interactive communications systems of tomorrow. The possibilities that present themselves are truly exciting.

I might add that new technologies present excellent opportunities for partnerships with private sector organizations. One of the goals of our Strategic Plan is to build partnerships with groups and individuals in support of the arts. The Council is an excellent mechanism for private donors to express their appreciation for the arts. The Canada Council can provide them with a national profile.

Finally, in our Strategic Plan the Council made a commitment to build arts audiences and awareness of the arts among the public and young people. We plan to be advocates for the arts and champion the artist's place in society and the value of public investment in the arts.

I was pleased to see the the Standing Committee's mandate includes the word "celebrate". As Donna said, I believe that Canada has a great deal to celebrate when it comes to achievements in the arts. After nearly forty years of being in the business of discovery and promotion of excellence and merit (wherever it occurs in Canada), we look back on a remarkable record.

Consider the first generation of artists who received support (often very early in their careers) from the Council in its first twenty years. They include such stellar names of Canadian literature as Margaret Atwood, Marie-Claire Blais, Yves Thériault, Anne Hébert, Alain Grandbois and Hugh MacLennan; the great ballerinas Karen Kain and Veronica Tennant; Teresa Stratas and Louis Quilico who went on to sing at the Metropolitan Opera; orchestra conductor Mario Bernardi; classical guitarist Liona Boyd; theatre artists John Hirsch, Jean-Louis Roux, Kate Reid and William Hutt; and visual artists Alfred Pellan, Toni Onley, and Jack Shadbolt.

And now we are into the second generation to receive recognition and support. Who do they include? Edmonton writer Greg Hollingshead who recently won the Governor General's Award for Fiction; Regina's Edward Poitras (the first Native artist to be presented at the world-famous Venice Biennale); composer Alexina Louie from Vancouver; a new generation of writers who are making their mark internationally such as Nino Ricci, Rohinton Mistry, Tomson Highway, Guillermo Verdecchia; film-maker Atom Egoyan; film-maker and writer Herménégilde Chiasson; Montreal visual artist Angela Grauerholz who was represented at Dokumenta in Germany. In recent years Québec's artists have had a seminal influence at home and abroad in many art forms including theatre, dance, and visual and media arts. They include Gilles Maheu, founder of

**Remarks by Roch Carrier, Director, Canada
Council, before the House of Commons Standing
Committee on Canadian Heritage**

Carbone 14, Edouard Locke's LA LA LA Human Steps, Robert Lepage, René-Daniel Dubois, Marie Chouinard, le Nouvel Ensemble moderne. You will be hearing much more about these artists and many others in years to come.

As for the third generation, I don't know myself yet who they will be. There will of course continue to be superb practitioners of traditional art forms, and increasingly, there will be young men and women who surf the Internet, create new forms of expression in media we hardly understand right now, and are capable of sharing these experiences with people around the world.

La première génération des artistes qui ont reçu une aide du Conseil (souvent au début de leur carrière) comprend des noms aussi prestigieux de la littérature canadienne que Margaret Atwood, Marie-Claire Blais, Yves Thériault, Anne Hébert, Alain Grandbois et Hugh MacLennan; les grandes ballerines Karen Kain et Veronica Tennant; Teresa Stratas et Louis Quilico, qui ont chanté au Metropolitan Opera; le chef d'orchestre Mario Bernardi; la guitariste classique Liona Boyd; les artistes du théâtre John Hirsch, Jean-Louis Roux, Kate Reid et William Hutt; et les artistes visuels Alfred Pellán, Toni Onley et Jack Shadbolt.

Actuellement, la deuxième génération à recevoir reconnaissance et soutien comprend l'écrivain d'Edmonton Greg Hollingshead, qui a récemment remporté le Prix du Gouverneur général dans la catégorie roman, Edward Poitras, de Regina (le premier artiste autochtone à exposer à la Biennale de Venise), la compositrice Alexina Louie, de Vancouver; une nouvelle génération d'écrivains qui commencent à être connus internationalement, tels que Nino Ricci, Rohinton Mistry, Tomson Highway, Guillermo Verdecchia; le cinéaste Atom Egoyan; le cinéaste et écrivain Herménégilde Chiasson; l'artiste visuelle de Montréal Angela Grauerholz, qui était représentée à Dokumenta, en Allemagne. Ces dernières années, certains artistes du Québec ont eu une influence pionnière au Canada et à l'étranger dans bien des formes d'art, y compris le théâtre, la danse et les arts visuels et médiatiques. Ce sont entre autres Gilles Mahieu, fondateur de Carbone 14, La La La Human Steps d'Edouard Locke, Robert Lepage, René-Daniel Dubois, Marie Chouinard et le Nouvel Ensemble moderne. Vous entendrez beaucoup parler de ces artistes et de bien d'autres au cours des années qui viennent.

Pour ce qui est de la troisième génération, je ne sais pas encore de qui elle se composera. En feront partie bien entendu d'exceptionnels adeptes des formes d'art traditionnelles et, de plus en plus, de jeunes hommes et de jeunes femmes qui naviguent sur l'Internet, qui créent de nouvelles formes d'expression dans des médias que nous avons de la difficulté à comprendre aujourd'hui, et qui sont capables de partager ces expériences avec le monde entier.

De récents projets subventionnés par le Conseil comprennent :

un réseau en ligne d'artistes
un projet d'édition-programmation sur l'Internet
diverses créations multimédias
l'élaboration de logiciels et de systèmes
un «café» littéraire en ligne provenant de Victoria
un festival du film virtuel
des installations et d'autres oeuvres d'art électroniques.

Ces projets et certains autres poussent les artistes à explorer, apprécier et évaluer leurs rapports avec les nouvelles technologies. Mais surtout, ils réduisent les vastes distances qui séparent les créateurs de leurs nouveaux publics, au Canada et à l'étranger, et ils les aident à partager leurs créations.

En raison de sa géographie, le Canada est depuis longtemps passé maître des télécommunications et de l'innovation technologique. Nos artistes sont aussi à la fine pointe de l'utilisation novatrice de ces technologies, tant sur le plan de la création que sur celui de la diffusion.

Nous ne devons donc pas nous reposer sur nos lauriers culturels traditionnels. Nous devons continuer à faire oeuvre de pionnier et à développer les talents artistiques qui utilisent les nouveaux médias pour l'autoroute de l'information et pour les systèmes de communications interactifs de 500 canaux de demain. Les possibilités sont fascinantes.

Les nouvelles technologies, d'autre part, offrent d'excellentes occasions de partenariats avec le secteur privé. Un des buts de notre Plan stratégique est de conclure des partenariats avec des groupes et particuliers pour accroître le soutien aux arts. Le Conseil est un excellent mécanisme par lequel les donateurs privés peuvent exprimer leur appréciation des arts. Le Conseil des Arts du Canada peut leur donner une dimension nationale.

Enfin, dans son Plan stratégique, le Conseil s'engage à élargir les publics des arts et à faire mieux connaître les arts au public et aux jeunes. Nous avons l'intention de défendre la cause des arts et la place de l'artiste dans la société, ainsi que la valeur de l'investissement public dans les arts.

J'ai lu avec plaisir le mot «célèbre» dans le mandat du Comité permanent. Je crois comme Donna que le Canada a beaucoup à célébrer dans les arts. Après près de quarante ans de découverte et de promotion de l'excellence et de la qualité (où qu'on les trouve au Canada), nous pouvons être fiers de ce que nous avons accompli.

28 novembre 1995

au moins autant de traductions du Canada anglais que les Canadiens anglais lisent de traductions du Canada français. C'est ce qu'a rendu possible ce programme du Conseil.

L'Office des tournées du Conseil joue un rôle similaire mais sur une plus grande échelle. Créé en 1973, il avait pour objet de permettre à autant de Canadiens que possible de bénéficier du travail des artistes et des compagnies artistiques du Canada. Au cours des années soixante-dix, par exemple, il a permis à Maureen Forrester de tourner dans les provinces de l'Atlantique. Les tournées annuelles des trois grandes compagnies de ballet (le Ballet national, les Grands Ballets canadiens et le Royal Winnipeg Ballet) permettent à des collectivités de tout le Canada de voir des spectacles de ballet. La famille Rankin, de Nouvelle-Écosse, a reçu une subvention au début de sa carrière pour une tournée dans l'Ouest canadien. Sans la modeste contribution du Conseil aux dépenses que représentent les tournées de ces artistes et de bien d'autres dans notre vaste pays, bon nombre de collectivités n'y auraient jamais eu accès. En 1993-1994, les 130 tournées que l'Office des tournées a subventionnées ont permis à près de 700 000 personnes d'assister à des spectacles de musique, de théâtre et de danse.

C'est parce que le Conseil croit en l'importance de permettre aux Canadiens de toutes les régions de connaître le travail des artistes canadiens qu'il a décidé dans son Plan stratégique de faire de la diffusion des arts une priorité et d'accroître les ressources destinées à ces activités dans les arts du spectacle, les arts visuels et médiatiques et la création littéraire.

Voilà pour le passé. Mais il faut aussi penser à l'avenir, quand les gigantesques nouveaux réseaux de communications pourront soit mieux nous relier entre nous, soit faciliter encore plus l'entrée de la production multimédias américaine.

On a beaucoup discuté ces derniers mois des défis auxquels font face les Canadiens pour se tailler une place sur l'autoroute de l'information mondiale. Dans la plupart des rapports, on parle du besoin désespéré d'un contenu canadien. De fait, le Conseil examine la question du contenu artistique depuis un certain nombre d'années. En 1983, il a fait preuve d'une rare perspicacité en créant le *programme d'aide aux nouveaux médias* à l'intention des artistes qui utilisent les nouvelles technologies. Le Conseil est actuellement le seul organisme national à subventionner les oeuvres artistiques qui utilisent les nouvelles technologies.

Quand nous parlons des oeuvres artistiques qui utilisent les nouveaux médias, nous parlons d'une pratique qui intègre les ordinateurs, les télécommunications et(ou) les technologies audiovisuelles. Toutes les disciplines ont été touchées ou le seront ... profondément. À mesure que les nouvelles technologies se propageront, nous verrons de plus en plus d'effacement des distinctions entre les disciplines.

des tournées, comptent des artistes du Canada anglais et français. (Ceux de la création littéraire et du théâtre sont de langue anglaise ou de langue française.) Les artistes francophones de l'extérieur du Québec établissent ainsi des rapports avec des artistes du Québec, comme les artistes anglophones du Québec le font avec le Canada anglais. Participent également aux jurys des artistes de cultures diverses et des Premiers Peuples.

Ce système unique favorise un degré plus élevé de conscience, d'appréciation et de jugement et contribue à l'amélioration des normes à l'échelle nationale. Il encourage les échanges, les liens d'amitié, les communications et la collaboration entre les artistes et les organismes des différentes provinces. Mais surtout, il permet de découvrir ce qui se fait dans les diverses parties du pays. Le processus reconnaît les nouveaux talents dès qu'ils prennent forme, dans quelque région que ce soit du Canada, et il permet aux artistes de poursuivre leur carrière dans leur propre région ou province. Bon nombre de ceux qui accèdent à la renommée internationale ont reçu une aide du Conseil au début de leur carrière.

Les programmes du Conseil tiennent compte du Canada tel qu'il est : un vaste pays régionalisé, dont la population est peu élevée, qui a deux principales langues, des communautés de nombreuses origines culturelles et, par conséquent, un marché restreint pour les oeuvres culturelles. Le Conseil soutient des compagnies de théâtre, des formations musicales, des galeries d'art à but non lucratif et des éditeurs de toutes les provinces, souvent les piliers de leurs communautés. Par ailleurs, nous aidons des organismes artistiques canadiens de renommée internationale qui, même s'ils réussissent très bien à vendre des billets et à lever des fonds, ont encore besoin d'une aide publique pour survivre.

Enfin, le Conseil aide ces personnes et ces groupes à faire connaître leur travail à un public étendu en soutenant les tournées, la diffusion et la traduction de livres. Il permet ainsi à toutes sortes de publics d'une extrême variété d'apprécier et de connaître les artistes des autres régions, de partager les diverses formes d'expression de leur pays. Le Conseil est le seul organisme à avoir aidé, de façon soutenue et avec succès, ces réalisations pleines de promesses.

J'aimerais vous donner une idée de l'ampleur de ce travail. Je prends l'exemple de ce que nous faisons pour aider les deux groupes linguistiques à mieux connaître leurs auteurs respectifs. En vingt-trois ans, notre programme d'aide à la traduction a soutenu la traduction de 1 455 livres de toutes catégories, roman, poésie, théâtre, littérature de jeunesse et essais. De ce nombre, 708 ont été traduits du français à l'anglais et 723 de l'anglais au français. (Vingt-quatre titres ont été traduits d'autres langues en anglais ou en français.) Ce qu'il importe de retenir de ces chiffres, c'est que les Canadiens français lisent

pour les arts. Certaines de ces rencontres n'ont pas été faciles, mais nous en avons rapporté des idées et des observations très utiles. Avant tout, les artistes de petites et grandes collectivités de toutes les régions du pays, y compris du Québec, nous ont dit et redit que le Conseil des Arts du Canada était d'une importance vitale pour eux et devait poursuivre son travail.

Pourquoi cela? Uniquement pour les subventions? En théorie, les subventions pourraient venir de n'importe lequel des paliers de gouvernement, et toutes les provinces, les territoires et bon nombre de villes ont maintenant des programmes d'aide aux arts. Nous croyons que le Conseil représente plus qu'une simple source d'aide monétaire, si importante soit-elle. Et bon nombre d'organismes d'aide aux arts moins importants suivent l'exemple du Conseil des Arts du Canada pour ce qui est des questions de plus grande envergure.

Bien des artistes travaillent activement dans leurs communautés et puisent leur inspiration dans leur environnement, mais ils veulent aussi que ce qu'ils font soit connu au-delà de leur province et de leur territoire, et forment des réseaux nationaux et internationaux. Seul le Conseil est en mesure de les aider à élargir ainsi leurs horizons.

Par ailleurs, en investissant au cours des années dans les meilleurs organismes artistiques -- les compagnies de théâtre et de danse, les coopératives cinématographiques, les éditeurs, les galeries d'art à but non lucratif et les centres d'artistes -- le Conseil a soutenu le processus essentiel qui permet de présenter les oeuvres des artistes à un public plus étendu. Nous avons accru la réputation du Canada à l'étranger en encourageant les activités internationales dans les domaines de la littérature et des arts visuels et en subventionnant des tournées.

Mais ce qui est encore plus important, en respectant et en soutenant l'écologie culturelle du Canada à tous les niveaux, à partir de la base, le Conseil aide les Canadiens à mieux comprendre leur pays et contribue à jeter des ponts et à créer des liens culturels solides. Comment le fait-il?

Tout d'abord, quand les artistes sollicitent une aide du Conseil, ils le font dans un contexte national et rivalisent ainsi avec des artistes de tout le pays dans le cadre d'un rigoureux processus d'examen par leurs pairs, qui équilibre les chances et qui cherche à reconnaître et à récompenser l'excellence et la qualité, où qu'elles se trouvent.

Le système de jurys nationaux du Conseil réunit des artistes et professionnels de différentes régions, différentes territoires et de différentes origines culturelles. La plupart, notamment les jurys de la musique, du cinéma, de la vidéo, de la danse, des arts visuels et

Monsieur le président et membres du Comité permanent.

Je me joins à Donna Scott pour souhaiter au Comité permanent nos meilleurs vœux de succès dans son important travail.

Quand je suis arrivé au Conseil il y a dix-huit mois, en juin 1994, le gouvernement fédéral était en plein examen des programmes, et de profonds changements étaient attendus. Comme artistes, nous avons toujours voulu que le Conseil des Arts Canada aujourd'hui le peu confortable fauteuil de directeur de cet organisme, et que j'ai la responsabilité de mettre en oeuvre d'importants changements administratifs et d'importantes réductions budgétaires. Ces changements en profondeur découlent de la vision du Conseil exprimée dans le Plan stratégique.

Le conseil d'administration et la direction du Conseil ont décidé que nous devons nous doter d'un plan stratégique pour pouvoir faire face non seulement à la situation budgétaire, mais ce qui est encore plus important, pour nous préparer à l'avenir -- c'est-à-dire que nous devons avoir une vision claire du rôle du Conseil, que nous mettrions en pratique avec efficacité, efficacité et transparence.

En établissant ce plan stratégique, le Conseil a examiné de près tous ses programmes et activités en vue de consolider son rôle de véhicule national essentiel de l'aide à la croissance et au développement des arts au Canada. Nous avons décidé de concentrer notre aide sur les organismes artistiques et les artistes eux-mêmes, et sur trois éléments du continuum artistique : la création, la production et la diffusion. Nos subventions seront adaptées à ces priorités.

Dans son Plan, le Conseil a tout fait ce qu'il pouvait pour ne pas toucher à son budget des subventions. Le budget de février 1995 du gouvernement a réduit les crédits parlementaires du Conseil de 2,5 p. 100 et laissait entrevoir d'autres réductions au cours des deux années à venir. Le Conseil donne suite à cette réduction en diminuant son budget administratif de 7 millions de dollars, près de 50 p. 100 sur trois ans, et son personnel de 30 p. 100 immédiatement. S'il n'y a pas d'autre modification majeure et soudaine de nos crédits parlementaires, aucune autre réduction importante de notre budget des subventions ne sera nécessaire pour que nous atteignions nos objectifs.

Nous avons amorcé notre processus de planification il y a un an en consultant les artistes de tout le pays lors d'une tournée de 17 villes. Quelques artistes n'étaient pas très heureux de la possibilité de réductions budgétaires et ils nous ont dit, à moi et à la présidente, que notre rôle était de retourner à Ottawa et d'essayer d'obtenir plus de fonds

CA1
X668
- 1995
Q13



The Canada Council
Conseil des Arts du Canada

(CONFRONTER AVEC LE DISCOURS PRONONCÉ)

Exposé de Roch Carrier, directeur du Conseil des Arts
du Canada, devant le Comité permanent de la Chambre
des communes du Patrimoine canadien

Ottawa
le 28 novembre 1995